

SANViflon Kaniula dożylna**SANViflon S** Kaniula dożylna bez portu**SANViflon N** Kaniula dożylna bez portu i bez skrzydełek

NR KATALOGOWY: KDF; KDFS; KDFN

OPIS

- wózek kaniuli wykonany z teflonu (F.E.P) wyposażony w 4 paski kontrastujące w promieniach rentgena
- igła (mandryn) wykonany ze stali nierdzewnej
- wysposażona w filtr hydrofobowy zabezpieczając przed wypływanym krwi po wprowadzeniu kaniuli do naczynia
- dostępna w różnych rozmiarach od 14 G do 24 G
- jednorazowego użytku
- nie zawiera lateksu
- nie zawiera ftalanów
- sterylizowana tlenkiem etylenu

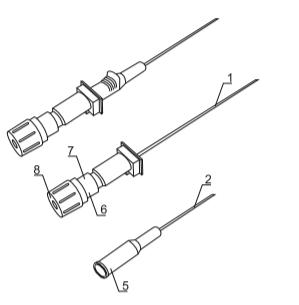
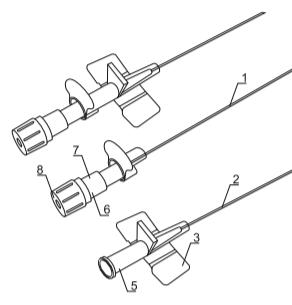
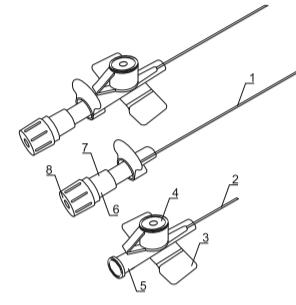
PRZEZNACZENIE

- do kaniulacji naczyń dożylnych, obwodowych w celu:**
- wielokrotnej injekcji leków dożylnych
 - maksymalny czas użycia kaniuli wynika ze stanu pacjenta oraz kowiszącej w danej placówce medycznej wewnętrznej procedury
 - w czasie stosowania wyrobu decyduje personel medyczny bezpośrednio odpowiedzialny za obserwację w regularnych odstępach czasowych miejsca wkładki pod kątem objawów stanu zapalonego/alergi
 - w przypadku wystąpienia objawów infekcji miejscowej lub uogólnionej/alergi należy niezwłocznie usunąć kaniulę z żyły pacjenta

MAKSYMALNY CZAS UŻYCIA

- wyrób przeznaczony do użytku krótkotrwalego
- wielokrotnej injekcji leków dożylnych
- maksymalny czas użycia kaniuli wynika ze stanu pacjenta oraz kowiszącej w danej placówce medycznej wewnętrznej procedury
- w czasie stosowania wyrobu decyduje personel medyczny bezpośrednio odpowiedzialny za obserwację w regularnych odstępach czasowych miejsca wkładki pod kątem objawów stanu zapalonego/alergi
- w przypadku wystąpienia objawów infekcji miejscowej lub uogólnionej/alergi należy niezwłocznie usunąć kaniulę z żyły pacjenta

INSTRUKCJA ZASTOSOWANIA

1) igła (mandryn) 3) skrzydka
2) cewnik kaniuli 4) port górnego z koreczkiem5) port kaniuli 6) komora wypływu zwrotnego
7) filtr hydrofobowy 8) koreczek luer lock

Rys. 1 SANViflon Kaniula dożylna

Rys. 2 SANViflon S Kaniula dożylna bez portu

Rys. 3 SANViflon N Kaniula dożylna bez portu i bez skrzydełek

- wybrać miejsce wkładki i dobrą odpowiednią rozmiar kaniuli z uwzględnieniem celu kaniulacji oraz średnicy naczynia
- zdejmując opaskę uciskową 7-10 cm powyżej planowanego miejsca wkładki
- zdejmować miejsce wkładki środkiem antyseptycznym
- zachowując zasadę aseptyki wyjąć kaniulę z nieuszkodzonego, sterylnego opakowania, zdjąć osłonkę igły, sprawdzić kaniulę pod względem uszkodzeń fabrycznych oraz zanieczyszczeń
- rozłożyć skrzydełka kaniuli (dotyczy modelu ze skrzydełkami), sprawdzić czy igła i końcówka cewnika są ustawione ścięciem do góry
- ręką niekomunikującą skórę pacjenta, wprawdzić kaniulę do żyły pod kątem 10-30° i obserwować komorę wypływu zwrotnego, pojawienie się krwi w komorze kontrolnej potwierdza prawidłowe wkładnięcie do żyły
- delikatnie wsunąć kaniulę do żyły, igły wprawiając równolegle do skóry pacjenta ograniczając jej rotację w cewniku
- nie wsuwać ponownie częściowo lub całkowicie wyjątej igły oraz nie zagiąć jej podczas wysuwania**
- zwinąć opaskę uciskową, podłożyć opatrunk z gazy pod kaniulę w pobliżu miejsca wkładki
- w celu całkowitego usunięcia mandrynu uciąść skórę powyżej miejsca wkładki kaniuli co zapobiega wypływowi krwi z żyły
- umieścić igłę w pojemniku na odpady medyczne przeznaczony na ostre przedmioty
- port kaniuli zabezpieczyć jalowym koreczkiem lub podlać zestaw do infuzji/transfuzji
- ustabilizować kaniulę jalowym opatrunkiem lepnym
- przepukać kaniulę 5-10 ml 0,9% NaCl (wyjątkowo można użyć górnego portu – dotyczy modelu z portem)
- opisać miejsce wkładki datą i godziną założenia (zgodnie z obowiązującą procedurą wewnętrzną placówki), wdrożyć obserwację miejsca wkładki zgodnie z procedurami

UWAGI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE WYROBU

- wózek przeznaczony jest dla profesjonalnego użytkownika: lekarza, pielęgniarki/polożnej, ratownika medycznego
- wózek należy używać zgodnie z przedziałanym zastosowaniem
- wózek stosować natychmiast po wyjęciu z opakowania
- należy przestrzegać zasad aseptyki i antyseptyku podczas kaniulacji żyły, utrzymywać jałowość przy użytkowaniu dostępu oraz utrzymywać czystość skóry w okolicy miejsca wkładki
- po założeniu kaniuli, po każdym podaniu leku oraz co 4-12 godzin w czasie braku podaży leków zaleca się przepukiwanie kaniuli roztworem 0,9% NaCl
- podczas przepukiwania zaleca się stosowanie techniki pulsacyjnej oraz umiarkowanego ciśnienia dodatniego (u dorosłych stosowanie strzykawek o objętości nie mniejszej niż 10 ml), wytwarzanie wysokiego ciśnienia w kaniuli grozi przerwaniem jej ciągłości lub oderwaniem skrzypiówek ze ścianki kaniuli
- nie przepuszczanie szybkości wlewów zgodnie z zaleceniami producenta oraz nieprawidłowa technika przepukiwania kaniuli może skutkować częściowym lub całkowitym przerwaniem ciągłości cewnika kaniuli
- należy stale kontrolować czy zatyczka zabezpieczająca portu górnego jest zamknięta (dotyczy modelu z portem)
- opatrunki zabezpieczające należy kontrolować codziennie, wymieniać w razie konieczności (zabrudzenie, obłuzowanie, zamoczenie, podderżenie infekcji)
- w przypadku wystąpienia objawów stanu zapalonego (zaczernienie, ból, obrzęk, wyczuwalne stwardnienie żyły, obecność wydzieliny surowiczej, krwiastej, ropnej) należy kaniulę niezwłocznie usunąć z żyły pacjenta
- w przypadku całkowitej niedrożności kaniuli lub jej wysunięcia z żyły należy ją usunąć i w razie potrzeby założyć nową kaniulę
- po zakończeniu transfuzji kaniulę należy przepukać roztworem 0,9% NaCl
- po użyciu wózka powinien zostać zabezpieczony zgodnie z obowiązującym prawem oraz wewnętrzny procedurami jednostki
- nie stosować jeśli opakowanie jest uszkodzone, wyróbl niekompletne, uszkodzony lub zanieczyszczony
- nie stosować u pacjentów ze stwardnioną nadwrażliwością na którykolwiek z użytych w wyrobie materiałów (w przypadku wystąpienia objawów podrażnienia lub reakcji alergicznej należy natychmiast przerwać stosowanie wyrobu)
- nie należy dopuszczać do zagnieżdżenia kaniuli, jeśli możliwe, należy unikać kaniulacji żył naturalnych zgłębi kończynowych np. dolu lokciowego
- nie zaleca się nakładać antybakteryjnych kremów ani mące na miejsce wkładki
- nie zaleca się podawania leków przez port górny kaniuli (dotyczy modelu z portem)
- nie zaleca się podawania płynów o dużej lepkości
- nie należy wprawiać i wyciągać kaniuli z nadmierną siłą
- nie używać nożyczek, skalpelów oraz innych ostrych narzędzi w pobliżu kaniuli
- nie używać wózku po upływie terminu ważności podanego na opakowaniu
- wózek przeznaczony dla jednorazowego użytku, ponowne użycie zagroża zdrowiu i życiu pacjenta

WYJAŚNIENIE SYMBOLI UŻYTYCH NA OPAKOWANIU:

	nazwa i adres wytwarzcy
	wózek sterilny, wysterylizowany tlenkiem etylenu
	numer LOT określający numer serii produkcyjnej
	data przydatności do użycia (do ostatniego dnia miesiąca) podana w sekwencji: RRRR-MM
	numer katalogowy wózku

	nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
	nie używać powtórnie
	chronić przed wilgocią
	dopuszczalna temperatura, na którą wózek może być bezpiecznie narzucony
	ograniczenie wilgotności, na którą wózek może być bezpiecznie narzucony
	opakowanie nadające się do recyklingu
	proszę zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi stosowania wyrobu

ZARYS International Group
sp. z o.o. sp.k.
ul. Pod Borem 18
41-808 Zabrze, Poland
www.zarys.pl

Wydanie I, 2019.08.10

SANViflon IV Cannula**SANViflon S IV Cannula without port****SANViflon N IV Cannula without port and without wings**

CATALOGUE NUMBER: KDF; KDFS; KDFN

DESCRIPTION

- cannula catheter made of Teflon (F.E.P) equipped with 4 x-ray contrasting stripes
- needle (stylet) made of stainless steel
- equipped with a hydrophobic filter that protects against blood flow after inserting the cannula into the vessel
- available in various sizes from 14 G to 24 G
- single-use
- latex-free
- phthalate-free
- sterilized with ethylene oxide

INDICATION

for cannulation of intravenous, peripheral vessels to:

- device intended for short-term use
- maximum time for using the cannula results from the patient's condition and applicable internal procedure in medical facility
- maintain the patient's hydration and / or reduce dehydration if the patient is unable to take sufficient fluid orally
- blood transfusions and blood-like preparations
- ensuring vascular access in the event of the need for rapid drug delivery, especially during diagnostic and therapeutic procedures

MAXIMUM DURATION OF APPLICATION

- device intended for short-term use
- maximum time for using the cannula results from the patient's condition and applicable internal procedure in medical facility
- duration of use of the device is decided by medical personnel directly responsible for peripheral veins
- if signs of local infection or generalized infection / allergy occur, remove the cannula from the patient's vein immediately

INSTRUCTION FOR USE

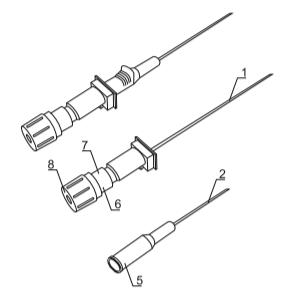
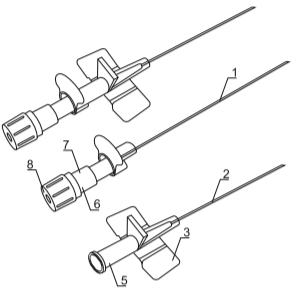
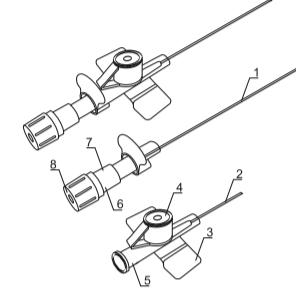
1) needle (stylet) 3) wings
2) cannula catheter 4) upper port with cap
5) cannula port 6) backflow chamber
7) hydrophobic filter 8) luer lock cap

Fig. 1 SANViflon IV Cannula

Fig. 2 SANViflon S IV Cannula without port

Fig. 3 SANViflon N IV Cannula without port and without wings

SANViflon intravenózní kanya**SANViflon S intravenózní kanya bez portu****SANViflon N intravenózní kanya bez portu a bez křídel**

KATALOGOVÉ ČÍSLO: KDF; KDFS; KDFN

POPIS

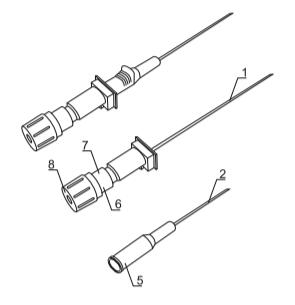
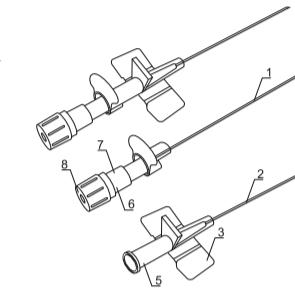
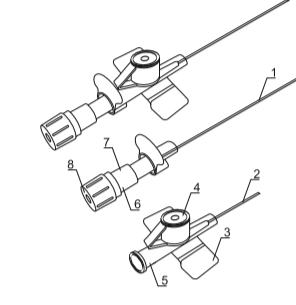
- kaniulový katéter vyrobený z teflonu (F.E.P) se 4 proužky, které jsou kontrastní v rentgenovém záření
- jehla (bodec) z nerezové oceli
- vybaven hydrofobním filtrem zabránějícím odtoku krve po zavedení kanyly do cévy
- v různých velikostech od 14G do 24G
- jednorázové použití
- bez obsahu lateku
- bez obsahu ftalátů

URČENÍ

- pro kaniulaci intravenózně, periferické k cíli:
- vícenásobné injekce nitrožilových leků
- pro intravenózní infuzi roztoků a parenterální výživu vhodnou pro podání do periférních žil
- u dležitých hydratace pacienta a / nebo ke snížení dehydratace, když pacient není schopen ujet perorálně s dostatečným příjemem tekutin
- krevní transfuze a krevní produkty zajištění rychlého přístupu v případě potřeby rychlého podání léků, zejména při diagnostických a terapeutických postupech

- výrobek určen pro krátkodobé použití
- maximální doba používání kanyly vyplývá ze stavu pacienta a z plátných interních postupů v daném zdravotnickém zařízení
- o dobu použití rozhoduje lekařský personál přímo odpovědný za pravidelné sledování místu vpichu při známky zánětu / alergie
- v případě známek lokální infekce nebo systémové infekce / alergie okamžitě vyměňte kanylu

NÁVOD K POUŽITÍ

1) jehla (bodec) 3) křídla
2) kaniulový katéter 4) horní port se zátkou
5) port kanyly 6) refluxní komora
7) hydrofobní filtr 8) zástrčka luer lock

Výkres 1 SANViflon intravenózní kanya

Výkres 2 SANViflon S intravenózní kanya bez portu

Výkres 3 SANViflon N intravenózní kanya bez portu a bez křídel

- zvolte místo vpichu a zvolte vhodnou velikost kanyly s přihlédnutím k účelu kaniulace a průměru cévy
- stětičku tlakovou pásku 7-10 cm nad plánovaným místem vpichu
- dezinfikujte místo vpichu antisepsikem
- dozdrožte zásady aspekte, vyjměte kaniulu z nepoškozeného, sterilního obalu, sejměte kryt jehly, zkontrolujte z hlediska výrobních vad a nečistot
- roztažte kaniulový katéter (pozijte se pro model s křídly), zkontrolujte, zda jehla a hrot katétru jsou nastaveny zkněstem naň
- protrhněte kůži pacienta nedominantní rukou, vložte kanylu do ruky podél ucha 10 - 30 ° a sledujte komoru zpětného toku, výskyt kvre
- jmenně zasuhujte kanylu do žily, vložte jehlu rovnoběžně s pokožkou pacienta a omezte její rotaci v katétru
- nevkládejte znova částečně nebo úplně vymučit jehlu a neohýbejte ji**
- uvolněte skřítki pásku, podložte krytou gázou podél kůže vpichu
- 1 k plněmu odstranění bodce stiskněte gázou nad místem vpichu kanyly, což zabrání toku krve z žily
- umístěte jehlu do